

**ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

- A.A. 2016/2017 e 2017/2018 Corso di perfezionamento universitario biennale in “Tecniche e metodologie didattiche innovative per una Buona Scuola” (3000 ore, 120 CFU, a.a. 2016/2017 e 2017/2018), Università Telematica “Giustino Fortunato” – sede di Benevento, conseguito in data 10/03/2018.
- A.A. 2011/2012 Dottorato di Ricerca in “Studi Culturali e Postcoloniali del Mondo Anglofono” – X ciclo N.S. (durata triennale) – conseguito presso l’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” in data 12/04/2013.  
Titolo tesi: Riconfigurare la sordità: la cultura sorda – giudizio finale: ottimo.
- A.A. 1998/1999 Corso di perfezionamento annuale post-laurea in “Antropologia e psicanalisi del testo e della scena”, tenutosi dal 20/01/1999 al 14/06/1999 e organizzato dal Dipartimento di Studi Linguistici e letterari dell’Università degli Studi di Salerno, dal titolo: “Stranieri. Modalità dell’incontro e comprensione interculturale”, con la votazione di 98/100.
- 1992-1998 Laurea in Lingue e Letterature Straniere (lingua quadriennale: inglese; lingua triennale: francese) conseguita presso l’Università degli Studi di Salerno in data 19/05/1998 con la votazione di 110/110 con lode.

**SUPERAMENTO CONCORSI**

- 2000 Superamento del Concorso ordinario per esami e titoli, a cattedre negli Istituti e Scuole Statali di istruzione Secondaria di secondo grado ed artistica, relativo alla classe di concorso A24 – LINGUA E CULTURA INGLESE (ex A346 – LINGUA E CIVILTÀ INGLESE).  
Superamento del Concorso ordinario per esami e titoli, a cattedre negli Istituti e Scuole Statali di istruzione Secondaria di secondo grado ed artistica, relativo alla classe di concorso A24 – LINGUA E CULTURA FRANCESE (ex A246 – LINGUA E CIVILTÀ FRANCESE).

**ATTIVITÀ DI FORMAZIONE PRESSO QUALIFICATI ISTITUTI STRANIERI**

- Dal 13.06.2008 al 26.07.2008 Borsa di studio Fulbright presso la University of Illinois at Chicago (Illinois, USA) per la frequenza di Seminari Estivi di Lingua e Cultura Americana, finanziata dallo US Department of State, con conseguimento di attestato finale, comprovante la frequenza di corsi e seminari per n. 224 ore.
- Dal 04.01.2005 al 14.01.2005 Borsa di studio per la formazione in servizio nell’ambito del programma Socrates – Azione Comenius 2.2 – con conseguente frequenza del corso Overseas Teacher Refresher tenutosi presso la “Regent Oxford” (Oxford, England) dal 04/01/2005 al 14/01/2005 per una durata complessiva di 30 ore e con conseguimento del livello “Advanced”.

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Dal 02.02.2001 ad oggi Docente di **Lingua E Cultura Inglese** a tempo indeterminato nelle scuole secondarie di secondo grado.
- 15- 25 febbraio 2008 Docenza nel corso di formazione “Didattica ed integrazione degli studenti universitari audiolesi. Forme di comunicazione per i sordi: l’Inglese e la LIS”, organizzato dall’AIES (Associazione Italiana Educatori dei Sordi), in collaborazione con l’ASUA (Associazione Studenti Universitari Audiolesi) di Benevento e dal CESVOB (Centro Servizi Volontariato di Benevento), con il patrocinio dell’Università degli Studi del Sannio.
- A.A. 2021-2022 **Culture della Materia** (settore scientifico-disciplinare L-LIN/12) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” con validità di un triennio.
- A.A. 2019-2020 **Culture della Materia** (settore scientifico-disciplinare L-LIN/10) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati dell’Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” con decorrenza dal 30/04/2020 e validità di un triennio.

**ESPERIENZE PROFESSIONALI****PRESSO L’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DEL SANNIO**

- a.a. 2023.2024 Professore a contratto per il **precorso di Lingua inglese** L-LIN/12 (25 ore) destinato a studenti neo-immatricolati in Ingegneria Informatica ed Ingegneria Civile con OFA in Inglese - Dipartimento di Ingegneria (DING).
- a.a. 2023.2024 Professore a contratto di **Lingua e Traduzione Inglese** L-LIN/12 (3 CFU) per il Corso di Laurea in Ingegneria Informatica mutuato con Ingegneria Elettronica e Biomedica presso il Dipartimento di Ingegneria (DING).
- a.a. 2022.2023 Professore a contratto di **Lingua e Traduzione Inglese** L-LIN/12 (3 CFU) per il Corso di Laurea in Ingegneria Informatica mutuato con Ingegneria Elettronica per l’Automazione e le Telecomunicazioni presso il Dipartimento di Ingegneria (DING).
- a.a. 2021/2022 e 2020/2021 Professore a contratto di **Lingua e Traduzione Inglese** L-LIN/12 (3 CFU) per il Corso di Laurea in Ingegneria Civile presso il Dipartimento di Ingegneria (DING).
- a.a. 2020/2021 Professore a contratto di **Lingua e Traduzione Inglese** L-LIN/12 (L18 EA tur, 9 CFU) per il Corso di Laurea in Economia Aziendale presso il Dipartimento di Diritto, Economia, Management e Metodi Quantitativi (DEMM).
- a.a. 2009/2010 - 2021/2022 Professore a contratto di **Lingua e Traduzione Inglese** L-LIN/12 (3 CFU) per i seguenti Corsi di Laurea presso il Dipartimento di Ingegneria (DING):
- ~ Ingegneria Energetica;
  - ~ Ingegneria Informatica mutuato con Ingegneria Elettronica per l’Automazione e le Telecomunicazioni.

- a.a. 2001/2002 - 2008/2009 Professore a contratto di **Lingua e Traduzione Inglese** L-LIN/12 (3 CFU) per i seguenti Corsi di Laurea presso la Facoltà di Ingegneria:  
~ Ingegneria Energetica;  
~ Ingegneria Informatica;  
~ Ingegneria Elettronica per l'Automazione e le Telecomunicazioni.
- a.a. 2014/2015 **Attività didattica integrativa** relativa all'insegnamento di **Lingua Inglese** (L-LIN/12, 30 ore), presso il Corso di Laurea in Economia Aziendale del Dipartimento di Diritto, Economia, Management e Metodi Quantitativi (DEMM).
- a.a. 2012/2013 **Attività didattica integrativa** relativa all'insegnamento di **Lingua Inglese** (L-LIN/12, 40 ore) presso il Corso di Laurea in Economia Aziendale della Facoltà di Scienze Economiche e Aziendali.
- a.a. 2012/2013 **Didattica integrativa per la Lingua Inglese** presso la Facoltà di SEA per il Corso di Laurea in Economia.
- a.a. 2004/2005 **Corso di Lingua e Cultura Italiana** per gli studenti Erasmus dell'Università degli Studi del Sannio.
- a.a. 2000/2001 **Didattica integrativa per l'insegnamento della Lingua Inglese** presso la Facoltà di Ingegneria.

#### **ESPERIENZE PROFESSIONALI ALL'ESTERO**

---

- Dal 2005 al 2009 **Insegnamento della Lingua e cultura italiana** presso la **Technical University di Košice** (Slovacchia) per conto dell'Università degli Studi del Sannio nell'ambito del programma LLP-Erasmus.
- Dal 2005 al 2011 **Insegnamento della Lingua e cultura italiana** presso la **ITÜ - Technical University di Istanbul** (Turchia) per conto dell'Università degli Studi del Sannio nell'ambito del programma LLP-Erasmus.

#### **ESPERIENZE PROFESSIONALI**

##### **PRESSO L'ISSR "SAN GIUSEPPE MOSCATI" DI BENEVENTO**

- a.a. 2014/2015 - 2023/2024 Professore a contratto di **Lingua inglese** (4 CFU, 32 ore) per il corso di Laurea in Scienze Religiose.

#### **PARTECIPAZIONE A CONFERENZE E CONVEGNI**

##### **IN QUALITÀ DI RELATRICE**

---

- 2023 Seminario (su invito) "L'insegnamento delle lingue nella scuola", UNIOR, CdL in Lingue, Letterature e Culture dell'Europa e delle Americhe, online (Teams), 22 marzo 2023: "Nuovi scenari nell'ELT (English Language Teaching): presupposti pedagogici, sfide e opportunità".

- 2022 Convegno internazionale LinC (Linguaggi della Crisi). I linguaggi della crisi tra virus e politica: forme del discorso e modelli di comunicazione, Bari, 1-2 dicembre 2022: "Face masks and user-generated discourse in the COVID-19 era".
- 2021 46° Convegno Internazionale TESOL-Italy (online), 19-20 novembre 2021: "New ELT scenarios: pedagogical assumptions, challenges and opportunities".
- 2016 "Ritorni Critici", seminario organizzato nell'ambito del Dottorato in Studi Culturali e Postcoloniali del Mondo Anglofono dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", Napoli, 18 - 19 novembre 2016.
- 2012 11° Convegno Internazionale ESSE (European Society for the Study of English %R÷D]LoL 8QLYHUVLW\,VWDQEXO 7XUFKLD -8 settembre 2012: "Linguistic boundaries and the (in)/(ex)clusiveness of English among the d/Deaf".
- 2011 "Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference", British Institute, Firenze, 14 aprile 2011: "Other" translations of Shakespeare's plays: the "ASL Shakespeare" project.
- 2010 10° Convegno Internazionale ESSE (European Society for the Study of English), Università degli Studi di Torino, 24-28 agosto 2010: "DEAFINITELY aiming at academic success: an experience of e-learning for deaf students at the University of Sannio".
- 2006 Convegno internazionale: Deaf Identity and Culture in European Integration: The Role of Interpretation, Translation and Teaching English as a Foreign Language, Università SSLMIT di Trieste, 30-31 ottobre 2006: "Enhancing a 'Silent' Success: Teaching English to Deaf and Hard-of-hearing University Students".
- 2005 XXX Convegno Nazionale TESOL-Italy, Roma, 23-24 settembre 2005: "Teaching English to Deaf and Hard-of-hearing University Students".
- 2005 4° Convegno nazionale ASUA (Associazione Studi Universitari per Audiolesi), Pietrelcina (BN), 14.05.2005: "Come e quando l'insegnamento aiuta lo studente audioleso a conseguire standard accademici".
- 2004 3° Convegno nazionale ASUA (ASSOCIAZIONE Studi universitari per audiolesi), Pietrelcina (BN), 15.05.2004: "L'Inglese per gli studenti audiolesi di Ingegneria Informatica".

### **CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI**

LINGUA MADRE	ITALIANO			
	COMPRESIONE		PARLATO	SCRITTURA
ALTRE LINGUE	ASCOLTO	LETTURA		
INGLESE	C1	C2	C2	C1
FRANCESE	B1	B2	B1	B1

### **CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI**

Buone capacità e competenze relazionali, dimostrate in contesti di studio e lavoro all'estero.

**MEMBRO DI COMITATI SCIENTIFICI E PROGETTI**

- 2024                    Membro del Local Committee del Convegno internazionale “TechDefense 2024”, Napoli, 11-13 Novembre 2024 – Area: Comunicazione & aspetti linguistici.  
<https://techdefense.org/committee>
- 2024                    Membro del Local Committee del Convegno internazionale “MetroArcheo 2024”, Valletta Campus, Malta, 7-9 Ottobre 2024 – Area: Comunicazione & aspetti linguistici.  
<https://www.metroarcheo.com/committee>
- 2021                    Membro del Comitato Organizzativo della NATO Advanced Training Course (ATC) – Area: Comunicazione & aspetti linguistici.  
[http://www.athenaconsulting.eu/droni/organizing\\_committee.html](http://www.athenaconsulting.eu/droni/organizing_committee.html)
- a.a. 2003-2005        Progetto PSELDA (Progetto Sperimentale di e-Learning per Disabili Audiolesi): partecipazione al corso multimediale On-line English for Deaf and Hard-of-Hearing Students, Facoltà di Ingegneria dell’Università degli Studi del Sannio negli a.a. 2003/2004/2005.  
(<http://www.misureremote.unisannio.it/informaUnisannio/>)

**CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE**

Ottime capacità di utilizzare il PC, i più comuni pacchetti applicativi (Windows, Excel, PowerPoint) e strumenti didattici multimediali.

**ATTIVITÀ DI TRADUZIONE**

Inglese-italiano; italiano-inglese.  
Francese-italiano.

**ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI E SCIENTIFICHE**

- ξ TESOL (Teachers of English to Speakers of Other Languages): membro dal 2001.  
ξ AIA (Associazione Italiana di Anglistica): membro dal 2021.

**PUBBLICAZIONI**

Articoli in riviste di classe A:

- ξ Intorcìa E., “Face Masks and User-Generated Discourse in the COVID-19 Era”, Discourses in Challenging Times, Denise Milizia and Stefania M. Maci (eds.), Iperstoria. Journal of American and English Studies, No. 23, 2024, pp.106-128.  
<https://iperstoria.it/article/view/1447/1434>
- ξ Intorcìa E., “Raccordare storia locale e competenze linguistiche. Un progetto di scrittura creativa”, LEND Lingue e Nuova Didattica, Periodico di Linguistica applicata e di Glottodidattica, No.4 Novembre 2020, Anno XLIX, pp.70-85.  
ISSN: 1121-5291

**Articoli in riviste scientifiche:**

- ξ Intorcia E., Pepicelli E., “Il processo di apprendimento e insegnamento centrato sullo studente: due piani di lezioni con procedure e modalità di attuazione”, *Nuova Secondaria*, n. 1, settembre 2024, anno XLII. ISSN 1828-4582.
- ξ Intorcia E., Pepicelli E., “Student-Centered Learning and Teaching Process: Two Lecllesses Plans with Procedures and Implementation Modes”, *Studi di Glottodidattica*, 2022, 1, 74-86.  
ISSN: 1970-1861  
<https://ojs.cimedoc.uniba.it/index.php/glottodidattica/article/view/1482/1292>
- ξ Intorcia E., “Educational (di)stances: reimagining ELT in hybrid learning-teaching environments”, *Studi di Glottodidattica*, 2021, 2, 50-63.  
ISSN: 1970-1861  
<https://ojs.cimedoc.uniba.it/index.php/glottodidattica/issue/view/129>
- ξ Intorcia, E., “Performing Deaf Culture. The (Changing) Role of the Audience”, *Anglistica AION. An Interdisciplinary Journal*, 18.1 (2014), pp.57-65.  
ISSN: 2035-8504
- ξ Intorcia, E., “Enhancing a ‘Silent’ Success: Teaching English LSP to Italian Deaf and Hard-of-Hearing Students”, *Perspectives. A journal of TESOL Italy*, vol. XXXIV, n.1, Spring 2007, pp. 9-24.

**Recensioni in riviste scientifiche:**

- ξ Walter Siti, “Resistere non serve a niente”, *Forum Italicum: A Journal of Italian Studies*, May 2014 48, pp.174-176.  
<http://foi.sagepub.com/content/48/1/174.full.pdf+html>
- ξ Brenda Jo Brueggemann, “Deaf Subjects. Between Identities and Places” (London and New York: New York University Press, 2009), *Anglistica AION: An Interdisciplinary Journal*, vol.13 issue 2 (2009), pp. 137-140.  
ISSN: 2035-8504  
<https://drive.google.com/file/d/1ucRJiWta-kfdoPFYRIMoPrNihmaMdzAP/view>

**Articoli in riviste e volumi:**

- ξ Intorcia E., Percy Bysshe Shelley’s Sonnet “Political Greatness” or “To the Republic of Benevento”: historical, linguistic and thematic perspectives, *Api Ingegnose*, N. 11, Benevento, 2023.  
ISBN: 979-12-80729-14-9
- ξ Intorcia E., Pepicelli E., “Key Theoretical Principles to Implement the Student-Centered Learning and Teaching Process”, *International Journal of Business and Applied Social Sciences*, vol.7, n.10, October 2021.  
(<https://www.ijbassnet.com/publication/427/details#>)  
ISSN: 2469-6501; DOI: 10.33642/ijbass

**Capitoli in volume**

- ξ Intorcia, E., “Ridisegnare il canone letterario: la letteratura in lingua dei segni”, Ian Chambers, Lidia Curti, Michaela Quadraro (a cura di), *Ritorni critici. La sfida degli studi culturali e postcoloniali*, Meltemi: Milano, 2018, pp. 123-133.  
ISBN 978-88-8353-790-5
- ξ Intorcia, E., “Narrating Deafness: Literary and Autobiographical Representations RIWKHG’HDI’ (ZD’RPDJDÁD-Zysk (ed.), *English as a Foreign Language for the Deaf and Hard of Hearing Persons in Europe*, Lublin: Wydawnictwo KUL, 2013, pp. 47-73.  
ISBN 978-83-7702-598-7

**Manuali didattici:**

- ξ Intorcia E., Pepicelli E., My English Practice Booklet, Aracne Editrice, Roma, 2019. ISBN 9788825524147
- ξ Intorcia E., Pepicelli E., English for Me, Aracne Editrice, Roma, 2017. ISBN 9788825503296
- ξ Intorcia E., Pepicelli E., English for Success, Aracne Editrice, Roma, 2012. ISBN 9788854846791
- ξ Intorcia E., Pepicelli E., New English for Success, Aracne Editrice, Roma, 2014. ISBN 9788854870451
- ξ Intorcia E., Pepicelli E., Relevant Notes. For Students of English at the University of Sannio, Aracne Editrice, Roma, 2011. ISBN 8854843237
- ξ Intorcia E., Pepicelli E., Impariamo l'italiano insieme! Attività di italiano di base per studenti stranieri, Aracne editrice, Roma, 2010. ISBN 8854833215
- ξ Pepicelli E., Intorcia E., My English Workbook, RCE Edizioni, Napoli, 2008. ISBN 88-8399-097-8

**Atti di Convegni**

- ξ Intorcia, E., "Other Translations of Shakespeare's Plays: the ASL Shakespeare Project", Proceedings of the 'Shakespeare and His Contemporaries' Graduate Conference 2009, 2010, 2011, Mark Roberts (ed.), Florence: The British Institute of Florence, Volume I, Winter 2012, pp.65-74. ISBN 978-88-907244-0-4  
[https://www.britishinstitute.it/media/news/Proceedings%20of%20the%20Shakespeare%20and%20His%20Contemporaries%20Graduate%20Conference%2009\\_2010\\_2011.pdf](https://www.britishinstitute.it/media/news/Proceedings%20of%20the%20Shakespeare%20and%20His%20Contemporaries%20Graduate%20Conference%2009_2010_2011.pdf)
- ξ Intorcia E., Riccio M., V.Castello, F.Zoino, L.V.Vinetti "Enhancing E-inclusion through Innovative Remote VET Learning Systems for the Deaf. Evidences from the eFESTO Project", Proceedings IADIS Conference, Rome (IT), 20-22 July, 2011.  
<https://www.iadisportal.org/e-learning-2011-proceedings>
- ξ Intorcia E., Riccio M., Castello V., Zoino F., Osowska J. "Efesto Project: A Deafinite Step toward Einclusion", Proceedings Eden on Line 2011, Dublin (IE) 19-22 June, 2011.  
[https://eden-europe.eu/proceedings/wp-content/uploads/2022/05/Annual\\_2011\\_Dublin\\_BOA\\_o.pdf](https://eden-europe.eu/proceedings/wp-content/uploads/2022/05/Annual_2011_Dublin_BOA_o.pdf)

**Curatele**

- ξ Intorcia E. (a cura di), Thomas Ashby e la Via Traiana, Quaderni dell'Archeoclub di Benevento, 2024. ISBN-13 979-8323952540

Benevento, 09.09.2024